

**Sau đây là những Điều khoản và Điều kiện chung áp dụng cho các hợp đồng về Văn phòng/Văn phòng lưu động, Văn phòng ảo và Tư cách hội viên đối với các dịch vụ mà Chúng tôi cung cấp cho Quý vị.**

1. Hợp đồng chung

- 1.1. Bản chất của hợp đồng: Chúng tôi luôn có quyền kiểm soát và sở hữu đối với mỗi Trung tâm vào bất kỳ thời điểm nào. QUÝ VỊ CHẤP NHẬN RẰNG HỢP ĐỒNG KHÔNG MANG LẠI CHO QUÝ VỊ QUYỀN LỢI CHO THUÊ, BẤT ĐỘNG SẢN SỞ HỮU CÓ THỜI HẠN HOẶC QUYỀN LỢI BẤT ĐỘNG SẢN NÀO KHÁC ĐỐI VỚI CHỖ Ở. Xét về mặt thương mại, quyền cư trú của Quý vị tương đương với hợp đồng lưu trú tại một khách sạn. Chúng tôi cho phép Quý vị chia sẻ việc sử dụng Trung tâm với Chúng tôi và với những khách hàng khác.
- 1.2. Bản nội quy: Bản nội quy là một phần của các điều khoản và điều kiện này, được xây dựng và thực thi chủ yếu để đảm bảo rằng tất cả khách hàng đều có một môi trường làm việc chuyên nghiệp.
- 1.3. Khả năng thực thi hợp đồng vào thời điểm bắt đầu có hiệu lực: Nếu vì bất cứ lý do không may nào mà Chúng tôi không thể cung cấp các dịch vụ hoặc chỗ ở trong Trung tâm như đã nêu trong hợp đồng trước ngày bắt đầu, thì Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý trước Quý vị đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào. Tuy nhiên, Quý vị có thể chuyển đến một trong các Trung tâm khác của Chúng tôi (tùy thuộc vào tình trạng sẵn có), lùi lại ngày bắt đầu hợp đồng hoặc hủy hợp đồng.
- 1.4. **GIA HẠN TỰ ĐỘNG:** ĐỂ CHÚNG TÔI CÓ THỂ QUẢN LÝ HIỆU QUẢ CÁC DỊCH VỤ CỦA QUÝ VỊ VÀ ĐẢM BẢO DỊCH VỤ ĐƯỢC CUNG CẤP LIÊN TỤC KHÔNG GIÁN ĐOẠN, TẤT CẢ HỢP ĐỒNG SẼ TỰ ĐỘNG GIA HẠN TRONG NHỮNG KHOẢNG THỜI GIAN KẾ TIẾP NHAU TƯƠNG ĐƯƠNG VỚI THỜI HẠN HIỆN TẠI CHO ĐẾN KHI QUÝ VỊ HOẶC CHÚNG TÔI KẾT THÚC HỢP ĐỒNG. MỌI THỜI HẠN SẼ KÉO DÀI ĐẾN NGÀY CUỐI CÙNG TRONG THÁNG HẾT HIỆU LỰC. CHI PHÍ GIA HẠN BẤT KỲ SẼ TÙY THEO MỨC GIÁ PHỔ BIẾN Ở THỊ TRƯỜNG VÀO THỜI ĐIỂM ĐÓ (MỨC GIÁ ĐƯỢC THIẾT LẬP HÀNG NĂM, VÌ VẬY TÙY VÀO THỜI ĐIỂM ĐẾN HẠN GIA HẠN HỢP ĐỒNG CỦA BẠN, MỨC GIÁ CÓ THỂ THAY ĐỔI). NẾU KHÔNG MUỐN GIA HẠN HỢP ĐỒNG, QUÝ VỊ CÓ THỂ DẪNG HỦY HỢP ĐỒNG VÀO ĐÚNG NGÀY KẾT THÚC NÊU TRONG HỢP ĐỒNG HOẶC VÀO THỜI ĐIỂM KẾT THÚC BẤT KỲ THỜI HẠN GIA HẠN HOẶC KÉO DÀI NÀO BẰNG CÁCH THÔNG BÁO TRƯỚC CHO CHÚNG TÔI. QUÝ VỊ PHẢI GỬI THÔNG BÁO QUA TÀI KHOẢN TRỰC TUYẾN HOẶC THÔNG QUA ỨNG DỤNG. THỜI GIAN THÔNG BÁO ĐƯỢC YÊU CẦU NHƯ SAU:  

<u>Thời hạn</u>	<u>Thời gian thông báo</u>
Theo tháng	thông báo trước ít nhất 1 tháng kể từ ngày đầu tiên của bất kỳ tháng nào theo lịch
3 tháng	thông báo trước ít nhất 2 tháng trước khi thời hạn kết thúc
Hơn 3 tháng	thông báo trước ít nhất 3 tháng trước khi thời hạn kết thúc
- 1.5. Chúng tôi có thể chọn không gia hạn hợp đồng. Nếu không gia hạn, Chúng tôi sẽ thông báo cho Quý vị qua email, thông qua Ứng dụng hoặc tài khoản trực tuyến của Quý vị theo thời gian thông báo được quy định như trên.
- 1.6. Nếu Trung tâm không còn hoạt động nữa: Trong trường hợp chúng tôi vĩnh viễn không thể cung cấp dịch vụ và văn phòng tại Trung tâm như đã nêu trong hợp đồng, thì Chúng tôi sẽ cung cấp cho Quý vị văn phòng tại một trong các trung tâm khác của Chúng tôi. Trong trường hợp Chúng tôi không thể tìm được một văn phòng thay thế ở gần (điều hiếm khi xảy ra), thì hợp đồng của Quý vị sẽ chấm dứt và Quý vị sẽ chỉ phải thanh toán phí hàng tháng cho đến ngày chấm dứt cùng với chi phí cho bất kỳ dịch vụ bổ sung nào mà Quý vị đã sử dụng.
- 1.7. Chấm dứt hợp đồng ngay lập tức: Chúng tôi có thể chấm dứt hợp đồng ngay lập tức bằng cách thông báo cho Quý vị nếu (a) Quý vị vỡ nợ hoặc phá sản; hoặc (b) Quý vị vi phạm một trong các nghĩa vụ của mình mà không thể khắc phục, hoặc Chúng tôi đã thông báo cho Quý vị để khắc phục nhưng Quý vị vẫn không khắc phục được trong vòng 14 ngày kể từ ngày thông báo; hoặc (c) Hành vi ứng xử của Quý vị, hoặc của người khác được Quý vị cho phép hoặc mời vào Trung tâm, không thích hợp với việc sử dụng văn phòng thông thường và (i) hành vi ứng xử đó vẫn tiếp diễn dù Quý vị đã được thông báo, hoặc (ii) hành vi ứng xử đó đủ nghiêm trọng (theo quan điểm hợp lý của Chúng tôi) để cho phép chấm dứt hợp đồng ngay lập tức; hoặc (d) Quý vị vi phạm điều khoản "Tuân thủ luật pháp" bên dưới. Nếu chúng tôi chấm dứt hợp đồng vì bất kỳ lý do nào được nêu trong điều khoản này, thì điều đó vẫn không chấm dứt bất kỳ nghĩa vụ tài chính nào của Quý vị, bao gồm nhưng không giới hạn trong khoảng thời gian còn lại của hợp đồng của Quý vị nếu Chúng tôi không chấm dứt hợp đồng.
- 1.8. Khi hợp đồng về Văn phòng chấm dứt: Khi hợp đồng chấm dứt, Quý vị phải rời khỏi chỗ ở ngay lập tức, đồng thời giữ nguyên chỗ ở trong tình trạng và điều kiện như khi Quý vị tiếp nhận. Nếu Quý vị để lại bất kỳ tài sản nào trong Trung tâm, Chúng tôi có thể xử lý tài sản đó theo bất cứ cách nào chúng tôi chọn và Quý vị phải thanh toán chi phí cho việc xử lý đó. Ngoài ra, chúng tôi không chịu bất kỳ trách nhiệm nào trước Quý vị đối với tài sản đó, đồng thời cũng không phải gửi cho quý vị tiền thu được từ việc bán tài sản. Nếu tiếp tục sử dụng văn phòng khi

đã chấm dứt hợp đồng, thì Quý vị phải chịu trách nhiệm cho bất kỳ tổn thất, khiếu nại hoặc trách nhiệm pháp lý nào mà Chúng tôi có thể phải chịu do Quý vị không dọn đi đúng hạn.

1.9. Khả năng chuyển giao: Tùy vào khả năng cung ứng (sẽ do chúng tôi tự quyết định), Quý vị có thể chuyển giao hợp đồng cho chỗ ở thay thế thuộc mạng lưới Trung tâm của IWG, miễn là cam kết tài chính của Quý vị vẫn không thay đổi (hoặc có bổ sung) và hoạt động chuyển giao đó không nhằm mục đích mở rộng hay gia hạn một hợp đồng hiện có. Hoạt động chuyển giao như vậy có thể đòi hỏi phải ký kết hợp đồng mới.

## 2. Sử dụng trung tâm:

2.1. Hoạt động kinh doanh: Quý vị không thể tiến hành hoạt động kinh doanh cạnh tranh với hoạt động kinh doanh của chúng tôi trong việc cung cấp văn phòng dịch vụ và nơi làm việc linh hoạt. Quý vị không được sử dụng tên của Chúng tôi (hoặc tên các đơn vị liên kết của Chúng tôi) theo bất kỳ cách nào liên quan đến hoạt động kinh doanh của Quý vị. Quý vị chỉ được phép sử dụng địa chỉ của một Trung tâm làm địa chỉ văn phòng mà Quý vị đăng ký nếu được pháp luật cho phép và nếu Chúng tôi đồng ý trước bằng văn bản (trong trường hợp có hoạt động quản lý, quý vị sẽ phải trả thêm phí cho dịch vụ này). Quý vị chỉ được sử dụng chỗ ở cho các mục đích kinh doanh văn phòng. Nếu Chúng tôi quyết định rằng yêu cầu đối với bất kỳ dịch vụ cụ thể nào là quá mức, thì Chúng tôi có quyền tính thêm phí. Để đảm bảo rằng Trung tâm cung cấp môi trường làm việc tuyệt vời cho tất cả mọi người, Chúng tôi đề nghị quý vị hạn chế cho người không có phận sự ghé thăm quá nhiều.

### 2.2. Chỗ ở

2.2.1. Thay đổi hoặc gây thiệt hại: Quý vị phải chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ thiệt hại nào do Quý vị hoặc do những người được Quý vị cho phép, bất kể là rõ ràng hay ngụ ý, đi vào Trung tâm gây ra, bao gồm nhưng không giới hạn ở tất cả nhân viên, nhà thầu và/hoặc đại lý.

2.2.2. Hoạt động lắp đặt CNTT: Chúng tôi rất tự hào về cơ sở hạ tầng CNTT cũng như công tác bảo dưỡng của mình. Do đó, Quý vị không được lắp đặt bất kỳ đường kết nối cáp, CNTT hoặc viễn thông nào mà không có sự đồng ý của chúng tôi. Chúng tôi có quyền tùy ý từ chối việc này. Để có được sự đồng ý của Chúng tôi, Quý vị phải cho phép Chúng tôi giám sát mọi hoạt động lắp đặt (ví dụ: hệ thống điện hoặc CNTT) và xác minh rằng những hoạt động lắp đặt đó không ảnh hưởng đến việc sử dụng chỗ ở của những khách hàng khác, của Chúng tôi hoặc của bất kỳ chủ thuê tòa nhà nào. Quý vị phải tự thanh toán chi phí lắp đặt và tháo dỡ.

2.2.3. Sử dụng chỗ ở: Hợp đồng sẽ liệt kê chỗ ở mà Chúng tôi chỉ định cho Quý vị sử dụng. Các quyền đối với những phòng mà Quý vị được chỉ định không phải là độc quyền. Trong trường hợp chỗ ở này là bàn làm việc tại văn phòng lưu động, chỉ một cá nhân có thể sử dụng chỗ ở này, chứ không thể nhiều người cùng sử dụng. Để đảm bảo Trung tâm hoạt động hiệu quả, đôi khi Chúng tôi có thể cần phải chỉ định chỗ ở khác cho Quý vị, nhưng chỗ ở đó sẽ có kích thước tương đương hợp lý và Chúng tôi sẽ thông báo trước cho Quý vị về chỗ ở khác đó.

2.2.4. Quyền đi vào chỗ ở: Để duy trì mức độ chất lượng dịch vụ cao, Chúng tôi có thể cần phải đi vào chỗ ở của Quý vị bất cứ lúc nào, bao gồm nhưng không giới hạn, trong trường hợp khẩn cấp, để dọn dẹp vệ sinh và kiểm tra hoặc để bán lại không gian nếu Quý vị đã đưa ra thông báo chấm dứt hợp đồng. Chúng tôi sẽ luôn cố gắng tôn trọng bất kỳ quy trình bảo mật hợp lý nào của Quý vị để bảo vệ tính bảo mật của Doanh nghiệp Quý vị.

### 2.3. Tư cách hội viên:

2.3.1. Nếu đã đăng ký Hợp đồng tư cách hội viên, Quý vị sẽ có quyền sử dụng tất cả các trung tâm tham gia mạng lưới của chúng tôi trên toàn thế giới trong giờ làm việc tiêu chuẩn và tùy thuộc vào trình trạng sẵn có.

2.3.2. Mức sử dụng tư cách hội viên: Mức sử dụng được tính theo ngày (đủ 24 tiếng) và không thể chuyển những ngày chưa sử dụng sang tháng tiếp theo. Tư cách hội viên không nhằm thay thế cho không gian làm việc toàn thời gian và tất cả các không gian làm việc phải được dọn dẹp sạch sẽ vào cuối mỗi ngày. Quý vị phải luôn tự chịu mọi trách nhiệm đối với đồ đạc của mình vào bất kỳ thời điểm nào. Chúng tôi không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tài sản vô chủ nào. Nếu Quý vị sử dụng nhiều hơn quyền tư cách hội viên, Chúng tôi sẽ tính thêm phí sử dụng. Quý vị có thể dẫn theo 1 người khách vào miễn phí (nhưng phải tuân thủ chính sách sử dụng công bằng). Quý vị sẽ cần mua vé ngày nếu số lượng khách nhiều hơn.

2.3.3. Là hội viên, Quý vị không thể sử dụng bất kỳ Trung tâm nào làm địa chỉ kinh doanh của mình khi không có hợp đồng văn phòng hoặc văn phòng ảo đi kèm. Bất kỳ việc sử dụng địa chỉ Trung tâm nào theo cách như

vậy sẽ dẫn đến việc tự động đăng ký sản phẩm Văn phòng ảo trong cùng thời hạn với Tư cách hội viên của Quý vị, và Quý vị sẽ được tính hóa đơn tương ứng.

- 2.4. Tuân thủ luật pháp: Quý vị phải tuân thủ tất cả các luật và quy định có liên quan khi tiến hành hoạt động kinh doanh của Quý vị. Quý vị không được làm bất cứ điều gì có thể ảnh hưởng đến việc sử dụng Trung tâm của Chúng tôi hoặc của người khác (bao gồm nhưng không giới hạn ở hoạt động vận động chính trị hoặc hoạt động phi đạo đức), gây khó chịu hoặc phiền toái, hoặc gây tổn thất hoặc thiệt hại cho Chúng tôi (bao gồm cả tổn hại về danh tiếng) hay cho bất kỳ người có lợi ích nào trong tòa nhà. Nếu Chúng tôi được cơ quan chính phủ hoặc cơ quan lập pháp khác thông báo rằng cơ quan đó có lý do hợp lý để nghi ngờ Quý vị đang tiến hành các hoạt động tội phạm từ Trung tâm, hoặc nếu Quý vị đang hay sắp phải chịu sự trừng phạt của chính phủ, thì chúng tôi sẽ có quyền chấm dứt ngay lập tức mọi Hợp đồng của Quý vị. Quý vị ghi nhận rằng bất kỳ hành động nào vi phạm điều khoản này đều sẽ cấu thành lỗi nghiêm trọng, từ đó cho phép Chúng tôi chấm dứt hợp đồng của Quý vị mà không cần phải thông báo thêm.
  - 2.5. Kinh doanh có đạo đức: Cả Chúng tôi và Quý vị phải luôn tuân thủ tất cả luật chống chế độ nô lệ, chống tham nhũng và chống hối lộ có liên quan.
  - 2.6. Bảo vệ dữ liệu:
    - 2.6.1. Mỗi bên phải tuân thủ tất cả các luật bảo vệ dữ liệu hiện hành. Chúng tôi sẽ xử lý dữ liệu cá nhân của Quý vị dựa trên cơ sở nêu trong các chính sách về quyền riêng tư của chúng tôi (có trên trang web của chúng tôi tại [www.iwgplc.com/clientprivacypolicy](http://www.iwgplc.com/clientprivacypolicy)).
    - 2.6.2. Quý vị thừa nhận và chấp nhận rằng chúng tôi có thể thu thập và xử lý dữ liệu cá nhân liên quan đến Quý vị và/hoặc nhân viên của Quý vị trong thời gian diễn ra hợp đồng dịch vụ giữa chúng tôi với Quý vị. Dữ liệu cá nhân đó sẽ được xử lý theo chính sách về quyền riêng tư của chúng tôi. Trong trường hợp cung cấp dữ liệu này cho chúng tôi, bạn phải đảm bảo rằng mình đã có được sự chấp thuận và những thông báo cần thiết cho phép làm điều này.
  - 2.7. Nhân viên: Cả hai bên đều đã đầu tư rất nhiều vào việc đào tạo nhân viên của mình, do vậy, không bên nào được phép cố ý lôi kéo hoặc đề nghị công việc cho nhân viên của bên còn lại làm việc trong Trung tâm (hoặc trong vòng 3 tháng sau khi họ nghỉ việc). Để bồi thường chi phí đầu tư và đào tạo nhân viên cho bên còn lại, nếu một trong hai bên vi phạm điều khoản này và khi có yêu cầu của bên còn lại, bên vi phạm sẽ phải thanh toán cho bên này khoản tiền tương đương 6 tháng lương của bất kỳ nhân viên nào có liên quan.
  - 2.8. Tính bảo mật: Các điều khoản trong hợp đồng là bí mật. Không bên nào được phép tiết lộ các điều khoản đó mà không có sự đồng ý của bên còn lại trừ khi luật pháp hoặc cơ quan có thẩm quyền yêu cầu. Nghĩa vụ này tiếp tục có hiệu lực trong thời hạn 3 năm sau khi hợp đồng chấm dứt.
  - 2.9. Chuyển nhượng: Hợp đồng mang tính chất riêng biệt đối với Quý vị và không thể chuyển nhượng cho người khác mà không có sự đồng ý trước của Chúng tôi trừ khi luật pháp yêu cầu. Tuy nhiên, Chúng tôi sẽ không từ chối chấp thuận một cách bất hợp lý đối với việc chuyển nhượng hợp đồng cho một đơn vị liên kết với điều kiện là Quý vị tiến hành theo mẫu đơn chuyển nhượng tiêu chuẩn của chúng tôi. Chúng tôi có thể chuyển nhượng toàn bộ hợp đồng và mọi khoản mà Quý vị phải thanh toán theo hợp đồng cho bất kỳ thành viên nào trực thuộc tập đoàn của Chúng tôi.
  - 2.10. Luật hiện hành: Hợp đồng được diễn giải và thi hành theo luật của nơi đặt Trung tâm chứ không phải trong một số khu vực tài phán cụ thể được nêu rõ trong Bản nội quy. Cả Chúng tôi và Quý vị đồng ý với thẩm quyền chuyên thuộc của tòa án thuộc khu vực tài phán đó. Nếu bất kỳ quy định nào trong các điều khoản và điều kiện này bị vô hiệu hoặc không thể thi hành theo luật hiện hành, thì các điều khoản khác sẽ vẫn có hiệu lực.
3. Trách nhiệm pháp lý của Chúng tôi đối với Quý vị và Bảo hiểm
    - 3.1. Phạm vi trách nhiệm pháp lý của Chúng tôi: Trong phạm vi tối đa luật hiện hành cho phép, Chúng tôi không chịu trách nhiệm pháp lý trước Quý vị đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào mà Quý vị phải chịu liên quan đến hợp đồng, bao gồm nhưng không giới hạn trong bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào phát sinh do chúng tôi không cung cấp được dịch vụ vì hư hỏng cơ học, đình công hoặc sự kiện khác nằm ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Chúng tôi, trừ trường hợp Chúng tôi đã hành động cố ý hoặc sơ suất. Trong mọi trường hợp, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào cho đến khi Quý vị gửi thông báo bằng văn bản và cho Chúng tôi khoảng thời gian hợp lý để khắc phục. Nếu Chúng tôi phải chịu trách nhiệm pháp lý vì không cung cấp cho Quý vị dịch vụ theo hợp đồng, thì Chúng tôi sẽ thanh toán bất kỳ chi phí bổ sung hợp lý và thực tế nào mà Quý vị phải trả khi nhận dịch vụ tương tự hoặc cùng loại ở một nơi khác. Quy định này có các điểm loại trừ và giới hạn được trình bày ở ngay phần dưới đây.

- 3.2. Bảo hiểm của Quý vị: Quý vị có trách nhiệm tiến hành bảo hiểm cho tài sản mà Quý vị mang vào Trung tâm, cho bất kỳ bưu kiện nào Quý vị gửi hoặc nhận và cho trách nhiệm pháp lý của chính Quý vị đối với nhân viên và các bên thứ ba. Chúng tôi đặc biệt khuyên Quý vị nên mua những loại bảo hiểm đó.
- 3.3. Nghĩa vụ và Dịch vụ CNTT: Mặc dù Chúng tôi có giao thức Internet bảo mật tại chỗ và luôn nỗ lực để cung cấp kết nối Internet liền mạch, nhưng CHÚNG TÔI KHÔNG ĐƯA RA BẤT KỲ CAM ĐOAN NÀO VÀ KHÔNG THỂ BẢO ĐẢM BẤT KỲ MỨC ĐỘ KẾT NỐI LIÊN TỤC NÀO VỚI HỆ THỐNG MẠNG CỦA CHÚNG TÔI HOẶC VỚI INTERNET CŨNG NHƯ MỨC ĐỘ BẢO MẬT THÔNG TIN VÀ DỮ LIỆU CNTT MÀ QUÝ VỊ ĐẶT TRÊN ĐÓ. Quý vị nên áp dụng bất kỳ biện pháp bảo mật nào (chẳng hạn như mã hóa) mà Quý vị cho là phù hợp với doanh nghiệp của mình. Đối với vấn đề sụt giảm tốc độ kết nối mà nằm trong tầm kiểm soát hợp lý của Chúng tôi, biện pháp khắc phục đặc quyền và duy nhất mà Quý vị có thể yêu cầu là chúng tôi sẽ xử lý vấn đề trong thời gian hợp lý sau khi Quý vị thông báo cho Chúng tôi.
- 3.4. ĐIỂM LOẠI TRỪ TỔN THẤT DO HẬU QUẢ: TRONG BẤT CỨ TRƯỜNG HỢP NÀO, CHÚNG TÔI CŨNG SẼ KHÔNG CHỊU BẤT KỲ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀO TRƯỚC QUÝ VỊ ĐỐI VỚI TỔN THẤT KINH DOANH, TỔN THẤT LỢI NHUẬN, TỔN THẤT KHOẢN TIẾT KIỆM DỰ TÍNH, TỔN THẤT HOẶC THIẾT HẠI ĐỐI VỚI DỮ LIỆU, YÊU CẦU BỒI THƯỜNG CỦA BÊN THỨ BA HOẶC BẤT KỲ TỔN THẤT DO HẬU QUẢ NÀO. ĐẶC BIỆT, QUÝ VỊ NÊN MUA BẢO HIỂM CHO MỌI TỔN THẤT, THIẾT HẠI, CHI PHÍ VÀ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ CÓ THỂ XẢY RA ĐÓ.
- 3.5. Các giới hạn tài chính đối với trách nhiệm pháp lý của chúng tôi: Trong mọi trường hợp, trách nhiệm pháp lý của chúng tôi đối với quý vị sẽ tuân theo các giới hạn sau đây:
  - 3.5.1. không giới hạn đối với thương tích cá nhân hoặc tử vong;
  - 3.5.2. lên tới tối đa 1 triệu bảng Anh (hoặc 1,5 triệu đô la Mỹ hoặc 1 triệu Euro hoặc số tiền tương đương tại nước sở tại) đối với một trường hợp hoặc một loạt trường hợp có liên hệ với nhau gây thiệt hại cho tài sản cá nhân của Quý vị; và
  - 3.5.3. đối với bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào khác, lên tới tối đa tương đương 125% tổng số phí đã thanh toán trong thời gian từ ngày bắt đầu cung cấp các dịch vụ theo hợp đồng đến ngày phát sinh yêu cầu bồi thường được đề cập; hoặc nếu cao hơn, thì là 50.000 bảng Anh/100.000 đô la Mỹ/66.000 Euro (hoặc số tiền tương đương tại nước sở tại) (chỉ đối với các hợp đồng văn phòng).

#### 4. Phí

- 4.1. Tiền ứng trước/Tiền đặt cọc dịch vụ: Tiền ứng trước/tiền đặt cọc dịch vụ của Quý vị sẽ do Chúng tôi giữ mà không phát sinh lãi nhằm đảm bảo Quý vị thực hiện tất cả nghĩa vụ của mình theo hợp đồng. Tất cả các yêu cầu hoàn trả phải được thực hiện thông qua tài khoản trực tuyến hoặc ứng dụng của Quý vị, sau đó, tiền ứng trước/tiền đặt cọc dịch vụ hoặc bất kỳ số dư nào sẽ được hoàn trả cho Quý vị trong vòng 30 ngày sau khi hợp đồng của Quý vị chấm dứt và khi Quý vị đã thanh toán số dư đến hạn. Chúng tôi sẽ khấu trừ bất kỳ khoản phí nào cũng như là các chi phí khác chưa thanh toán cho Chúng tôi trước khi trả lại số dư cho Quý vị. Chúng tôi sẽ yêu cầu Quý vị trả một khoản tiền ứng trước tăng thêm nếu phí văn phòng hoặc văn phòng ảo hàng tháng tăng khi gia hạn, phí chưa thanh toán vượt quá tiền ứng trước/tiền đặt cọc dịch vụ và/hoặc Quý vị thường xuyên không thanh toán hóa đơn khi đến hạn.
- 4.2. Thuế và lệ phí: Quý vị đồng ý nộp ngay (i) tất cả các khoản thuế bán hàng, thuế sử dụng, thuế môn bài, thuế tiêu dùng và bất kỳ loại thuế nào khác mà Quý vị phải nộp cho bất kỳ cơ quan chính phủ nào (và, theo yêu cầu của Chúng tôi, Quý vị phải cung cấp cho Chúng tôi bằng chứng về việc đã nộp thuế) và (ii) mọi khoản thuế được Chúng tôi nộp cho bất kỳ cơ quan chính phủ nào phát sinh từ việc Quý vị sử dụng chỗ ở, nếu có, bao gồm nhưng không giới hạn trong bất kỳ khoản thu gộp, thuế cư trú và thuế tiền thuê nhà, thuế tài sản cá nhân hữu hình, thuế/lệ phí tem hoặc bất kỳ khoản phí và thuế có chứng từ nào khác.
- 4.3. Thanh toán: Chúng tôi luôn nỗ lực để giảm thiểu tác động lên môi trường và hỗ trợ Quý vị làm điều tương tự. Do đó, Chúng tôi sẽ gửi tất cả hóa đơn qua đường điện tử và Quý vị sẽ thanh toán qua một phương thức tự động như Ghi nợ Trực tiếp hoặc Thẻ Tín dụng, ở bất cứ nơi nào hệ thống ngân hàng địa phương cho phép.
- 4.4. Thanh toán trễ: Nếu Quý vị không thanh toán phí khi đến hạn, thì một khoản phí sẽ được tính vào tất cả các số dư quá hạn. Khoản phí này sẽ khác nhau tùy theo quốc gia và được liệt kê trong Bản nội quy. Nếu Quý vị không đồng ý với bất kỳ phần nào của hóa đơn, thì Quý vị phải thanh toán số tiền không có tranh chấp trước ngày đến hạn, nếu không sẽ phải trả phí thanh toán trễ. Chúng tôi cũng có quyền từ chối dịch vụ (để tránh hiểu nhầm, quyền này bao gồm cả việc không cho Quý vị sử dụng Trung tâm trong trường hợp áp dụng) khi có bất kỳ khoản phí và/hoặc tiền lãi nào chưa thanh toán, hoặc khi Quý vị vi phạm hợp đồng.

- 4.5. Tiền gửi không đủ: Do hoạt động quản lý bổ sung mà Chúng tôi phải chịu, Quý vị sẽ phải trả một khoản phí cho bất kỳ khoản thanh toán nào bị từ chối hoặc trả lại do tiền gửi không đủ. Khoản phí này sẽ khác nhau tùy theo quốc gia và được liệt kê trong Bản nội quy.
- 4.6. Kích hoạt: Phí kích hoạt áp dụng cho từng hợp đồng giữa Quý vị và Chúng tôi (kể cả bất kỳ hợp đồng mới nào được ký kết theo điều khoản 1.9 ở trên). Phí này dùng để chi trả chi phí quản lý cho quy trình tiếp nhận khách hàng và thiết lập tài khoản. Phí này được nêu trong mỗi Hợp đồng dịch vụ địa phương và áp dụng cho mỗi người thuê văn phòng đối với Văn phòng trọn gói và Văn phòng lưu động (bàn làm việc dành riêng), cho mỗi địa điểm đối với Văn phòng ảo và cho mỗi người đối với Tư cách hội viên. Xem phần Nội quy tòa nhà để biết thêm thông tin.
- 4.7. Chỉ số hóa: Nếu hợp đồng có thời hạn trên 12 tháng hoặc hợp đồng có thời hạn hàng tháng không bị chấm dứt trong vòng 12 tháng, thì Chúng tôi sẽ tăng phí hàng tháng vào mỗi ngày kỷ niệm của ngày bắt đầu theo chỉ số lạm phát phù hợp như đã nêu chi tiết trong Bản nội quy.
- 4.8. Khôi phục văn phòng: Khi Quý vị rời đi hoặc nếu Quý vị chọn chuyển đến một phòng khác trong Trung tâm, Chúng tôi sẽ tính phí dịch vụ khôi phục văn phòng cố định để chi trả cho công việc dọn dẹp vệ sinh thông thường và mọi chi phí phát sinh nhằm đưa văn phòng trở lại tình trạng và điều kiện ban đầu. Chi phí này sẽ khác nhau tùy theo quốc gia và được liệt kê trong Bản nội quy. Chúng tôi có quyền tính thêm chi phí hợp lý cho mọi hoạt động sửa chữa cần thiết vượt quá sự hao mòn thông thường.
- 4.9. Các dịch vụ tiêu chuẩn: Phí hàng tháng, cộng với thuế áp dụng và mọi dịch vụ định kỳ theo yêu cầu của Quý vị đều có thể thanh toán trước hàng tháng. Khi áp dụng mức phí hàng ngày, khoản phí cho bất kỳ tháng nào sẽ gấp 30 lần phí hàng ngày. Trong thời hạn ít hơn một tháng, phí sẽ được áp dụng trên cơ sở hàng ngày.
- 4.10. Dịch vụ trả theo mức sử dụng và dịch vụ linh hoạt bổ sung: Phí hàng tháng cho dịch vụ trả theo mức sử dụng, cộng với thuế áp dụng, có thể được thanh toán vào cuối tháng theo mức phí tiêu chuẩn. Các dịch vụ này được cung cấp theo yêu cầu và đôi khi mức phí có thể thay đổi.
- 4.11. Chiết khấu, khuyến mãi và ưu đãi: Nếu Quý vị được hưởng chiết khấu, khuyến mãi hoặc ưu đãi đặc biệt, Chúng tôi sẽ ngừng chiết khấu, khuyến mãi hoặc ưu đãi đặc biệt đó mà không cần thông báo nếu Quý vị vi phạm nghiêm trọng Hợp đồng.